

Korigendum k rozhodnutiu Rady 2006/972/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe „Myšlienky“, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013)

(Úradný vestník Európskej únie L 400 z 30. decembra 2006)

Rozhodnutie 2006/972/ES má znieť takto:

ROZHODNUTIE RADY

z 19. decembra 2006

o osobitnom programe Myšlienky, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013)

(Text s významom pre EHP)

(2006/972/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 166 ods. 4,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 166 ods. 3 zmluvy sa má rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) ⁽³⁾ (ďalej len „rámcový program“) vykonávať prostredníctvom osobitných programov, ktoré vymedzujú podrobné pravidlá ich vykonávania, stanovujú dĺžku ich trvania a ustanovujú prostriedky, ktoré sa pokladajú za potrebné.
- (2) Štruktúra rámcového programu pozostáva zo štyroch typov činností: nadnárodná spolupráca na témach vyplývajúcich z príslušných politík (Spolupráca), výskum iniciovaný výskumnými pracovníkmi (Myšlienky), podpora odbornej prípravy a profesijného rastu výskumných pracovníkov (Ľudia) a podpora výskumných kapacít (Kapacity). V tomto osobitnom programe by sa mali vykonávať činnosti súvisiace s nepriamymi akciami, ktoré patria do programu Myšlienky.
- (3) Tento osobitný program by sa mal riadiť prístupom iniciatívy výskumných pracovníkov: mal by podporovať

projekty výskumu na hraniciach poznania, ktoré výskumní pracovníci realizujú v oblastiach podľa vlastného výberu. Vykonávanie programu by malo byť flexibilné a jednoduché z hľadiska užívateľov v duchu otvorenosti so zreteľom na všetkých súvisiacich aktérov a so zohľadnením relevantných vedeckých postupov.

- (4) Návrhy na výskum na hraniciach poznania by sa mali hodnotiť na základe výlučného kritéria excelentnosti, ktoré sa posúdi partnerským preskúmaním, pričom dôraz je potrebné klásť na interdisciplinárne a multidisciplinárne priekopnícke projekty s vysokou mierou rizika, na nové zoskupenia a výskumných pracovníkov novej generácie, ako aj etablované tímy.
- (5) Tento osobitný program by sa mal vykonávať v súlade so zásadami vedeckej excelentnosti, nezávislosti, efektívnosti, transparentnosti a zodpovednosti prostredníctvom Európskej rady pre výskum (ERC) pozostávajúcej z nezávislej vedeckej rady, ktorú tvoria poprední vedci, inžinieri a akademickí pracovníci zastupujúci európsku výskumnú obec v celej šírke, s podporou prehľadnej a hospodárnej špecializovanej vykonávacej štruktúry, ktorá by sa mala zriadiť ako výkonná agentúra v súlade s nariadením Rady č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva ⁽⁴⁾.
- (6) Európska komisia by mala niesť zodpovednosť za vykonávanie osobitného programu a pôsobiť ako garant nezávislosti a integrity Európskej rady pre výskum, ako aj jej funkčnej účinnosti.

⁽¹⁾ Stanovisko z 30. novembra 2006 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 185, 8.8.2006, s. 10.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2003, s. 1.

- (7) V snahe zaručiť nezávislosť ERC by Komisia mala zabezpečiť, aby sa dodržiavali stanoviská vedeckej rady k vedeckej orientácii a aspektom vykonávania programu a aby špecializovaná vykonávacia štruktúra dôsledne, účinne a s potrebnou pružnosťou sledovala ciele a spĺňala požiadavky tohto osobitného programu.
- (8) S cieľom zaručiť integritu ERC by Komisia mala zabezpečiť, aby sa tento osobitný program vykonával v súlade so stanovenými cieľmi.
- (9) V rámci tohto programu by sa mali uplatňovať pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a univerzít a pravidlá šírenia výsledkov výskumu, ktoré platia pre rámcový program (ďalej len „pravidlá účasti a šírenia“).
- (10) Siedmy rámcový program by mal dopĺňať činnosti vykonávané členskými štátmi, ako aj ďalšie akcie Spoločenstva, ktoré sú potrebné na celkové strategické úsilie v rámci plnenia lisabonských cieľov, a to najmä činnosti súvisiace so štrukturálnymi fondmi, poľnohospodárstvom, vzdelávaním, odbornou prípravou, kultúrou, konkurencieschopnosťou a inováciou, priemyslom, zdravím, ochranou spotrebiteľa, zamestnanosťou, energetikou, dopravou a životným prostredím.
- (11) Vykonávanie rámcového programu môže viesť k vzniku ďalších programov, na ktorých sa zúčastnia len niektoré členské štáty, programov viacerých členských štátov za účasti Spoločenstva alebo programov viacerých členských štátov, alebo k vytvoreniu spoločných podnikov alebo iných štruktúr v zmysle článkov 168, 169 a 171 zmluvy.
- (12) Ako sa ustanovuje v článku 170 zmluvy, Spoločenstvo uzavrelo niekoľko medzinárodných zmlúv v oblasti výskumu a malo by sa vyvíjať úsilie o posilnenie medzinárodnej výskumnej spolupráce na účely ďalšej integrácie Spoločenstva do celosvetovej výskumnej obce. Tento osobitný program by preto mal byť otvorený pre krajiny, ktoré v tomto zmysle uzavreli potrebné zmluvy, avšak na projektovej úrovni, s prihliadnutím na vzájomnú prospešnosť, by mal byť otvorený aj pre subjekty z tretích krajín a medzinárodné organizácie zaoberajúce sa spoluprácou v oblasti vedy.
- (13) Výskumné činnosti vykonávané v rámci tohto programu by mali byť v súlade so základnými etickými zásadami vrátane tých, ktoré sú zakotvené v Charte základných práv Európskej únie.
- (14) Je potrebné čo najefektívnejšie a používateľsky najpriateľnejšie zabezpečiť dobré finančné hospodárenie v rámci rámcového programu a jeho vykonávanie a zároveň zabezpečiť právnu istotu a prístup k programu všetkým účastníkom v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾, a nariadením Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 ⁽²⁾, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie uvedených rozpočtových pravidiel a všetkých jeho budúcich zmien a doplnení.
- (15) Mali by sa prijať vhodné opatrenia zodpovedajúce finančným záujmom Európskych spoločenstiev na účely monitorovania účinnosti poskytovanej finančnej pomoci a účinnosti využitia týchto prostriedkov, aby sa zamedzilo nezrovnalostiam a podvodom, a mali by sa prijať potrebné kroky na vymáhanie ušlých, neoprávnené vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev ⁽³⁾, nariadením Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi ⁽⁴⁾, a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) ⁽⁵⁾.
- (16) Keďže opatrenia potrebné na vykonávanie tohto rozhodnutia sú v zásade riadiacimi opatreniami a mali sa preto prijímať konzultačným alebo riadiacim postupom ustanoveným v článkoch 3 a 4 rozhodnutia Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ⁽⁶⁾. Na druhej strane výskum, v ktorom sa využívajú ľudské embryá a ľudské embryonálne kmeňové bunky, nastoľuje špecifické etické otázky opísané v článku 3 tohto rozhodnutia, a preto by sa opatrenia na financovanie takýchto projektov mali prijímať regulačným postupom ustanoveným v článku 5 rozhodnutia 1999/468/ES.
- (17) Vykonávanie a riadenie činnosti v rámci tohto osobitného programu sa bude priebežne skúmať a hodnotiť, aby sa zhodnotili jeho výsledky a na základe skúseností prispôbili a zlepšili postupy. Pokiaľ ide o štruktúry a mechanizmy ERC, môže preskúmanie siedmeho rámcového programu v polovici jeho trvania, vychádzajúce z nezávislého hodnotenia na základe kritérií vedeckej excelentnosti, nezávislosti, efektívnosti a transparentnosti a za plnohodnotnej účasti vedeckej rady, poukázať na potrebu ďalšieho zlepšenia, ktoré si bude vyžadovať vhodné zmeny a doplnenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1248/2006 (Ú. v. EÚ L 227, 19.8.2006, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/512/ES (Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11).

- (18) Osobitný program Myšlienky by mal mať vlastnú rozpočtovú položku vo všeobecnom rozpočte Európskych spoločností.
- (19) V súvislosti s predpokladaným významom tohto osobitného programu je jeho kľúčovou úlohou dosiahnutie cieľov excelentnosti, zjednodušenia hospodárenia a zabezpečenia výnimočného európskeho prínosu v oblasti výskumu na hraniciach poznania, ktorý je dodatočným príspevkom výskumu Spoločenstva k úsiliu na vnútroštátnej úrovni.
- (20) Program je odpoveďou na odporúčania správy ERCEG⁽¹⁾ zostavené na Európskej rade v Kodani (v novembri 2002), opakovane vyhlásené počas nasledujúcich zasadnutí Rady (v novembri 2003, 11. marca 2004, 25. – 26. marca 2004 a 26. novembra 2004) a potvrdené Európskym parlamentom⁽²⁾. Osobitný program je v súlade s lisabonskou stratégiou a závermi Európskej rady z Barcelony, ktoré stanovujú cieľ zvýšiť európske výskumné úsilie na 3 % HDP EÚ.
- (21) Pri vykonávaní tohto osobitného programu je potrebné venovať primeranú pozornosť uplatňovaniu hľadiska rodovej rovnosti, ako aj pracovným podmienkam, transparentnosti výberových konaní a profesionálnemu rastu, pokiaľ ide o výskumných pracovníkov prijímaných na projekty a programy financované v rámci akcií tohto programu, pre ktoré poskytuje referenčný rámec odporúčanie Komisie 2005/251/ES z 11. marca 2005 o Európskej charte pre výskumných pracovníkov a o pravidlách výberu výskumných pracovníkov⁽³⁾, pričom je potrebné rešpektovať ich dobrovoľný charakter,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

- Týmto sa prijíma osobitný program Myšlienky pre činnosti Spoločenstva v oblasti „výskumu na hraniciach poznania“ (ďalej len „osobitný program“) na obdobie od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013.
- Osobitný program by mal byť „iniciovaný výskumnými pracovníkmi“ a podporovať výskum uskutočňovaný vo všetkých oblastiach jednotlivými národnými alebo nadnárodnými tímami, ktoré si na európskej úrovni navzájom konkurujú. Podrobné ciele a hlavné okruhy týchto činností sú uvedené v prílohe I.

⁽¹⁾ ERCEG – Expertná skupina Európskej rady pre výskum; ERCEG vznikla na podnet dánskeho ministra pre vedu, techniku a inovácie počas dánskeho predsedníctva EÚ. December 2003.

⁽²⁾ Správa o vedeckých a technických usmerneniach pre budúcu politiku Európskej únie na podporu výskumu, A6-0046/2005, 28.2.2005.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 75, 22.3.2005, s. 67.

Článok 2

V súlade s prílohou II k rámcovému programu je suma potrebná na vykonanie osobitného programu 7 510 miliónov EUR, z čoho je najviac 5 % určených na administratívne výdavky Komisie⁽⁴⁾.

Článok 3

1. Všetky výskumné činnosti vykonávané v rámci osobitného programu sa vykonávajú v súlade so základnými etickými zásadami.

2. V rámci tohto programu sa nefinancujú tieto oblasti výskumu:

- výskumná činnosť zameraná na klonovanie človeka na reprodukčné účely,
- výskumná činnosť určená na modifikáciu genetického dedičstva človeka, následkom ktorej by tieto zmeny mohli byť dedičné⁽⁵⁾,
- výskumné činnosti určené na vytváranie ľudských embryí výlučne na účely výskumu alebo na účely získania kmeňových buniek okrem iného aj prostredníctvom prenosu jadra somatických buniek.

3. Výskum ľudských kmeňových buniek, dospelých aj embryonálnych, sa môže financovať v závislosti od obsahu vedeckého návrhu a právneho rámca zainteresovaného(-ých) členského(-ých) štátu(-ov).

Každá žiadosť o financovanie výskumu ľudských embryonálnych kmeňových buniek obsahuje prípadné podrobnosti o licenčných a kontrolných opatreniach, ktoré prijímú príslušné orgány členských štátov, ako aj údaje o etickom(-ých) súhlase(-och), ktorý(-é) sa poskytne(-ú).

Pokiaľ ide o získavanie ľudských embryonálnych kmeňových buniek, inštitúcie, organizácie a výskumní pracovníci sa podrobia prísny licenčným a kontrolným opatreniam v súlade s právnym rámcom zainteresovaného(-ých) členského(-ých) štátu(-ov).

4. Oblasť výskumu uvedenú v odseku 2 sa preskúmajú pre druhú etapu tohto programu (2010 – 2013) so zreteľom na vedecký pokrok.

Článok 4

- Za vykonávanie osobitného programu zodpovedá Komisia.
- Komisia zriadi Európsku radu pre výskum (ERC), ktorá bude prostriedkom vykonávania osobitného programu.

⁽⁴⁾ Vrátane správnych výdavkov Európskej rady pre výskum.

⁽⁵⁾ Možno financovať výskum týkajúci sa liečby rakoviny pohlavných žliaz.

3. Európska rada pre výskum pozostáva z nezávislej vedeckej rady, ktorú bude podporovať špecializovaná vykonávacia štruktúra uvedená v prílohe I. Pracuje v súlade so zásadami vedeckej excelentnosti, nezávislosti, efektívnosti, transparentnosti a zodpovednosti.

4. Komisia koná ako garant nezávislosti a integrity Európskej rady pre výskum, zabezpečí riadne vykonávanie úloh, ktorými bude rada poverená, a poskytuje Rade a Európskemu parlamentu výročné správy o jej operáciách a plnení cieľov stanovených v osobitnom programe.

Článok 5

1. Vedeckú radu tvoria vedci, inžinieri a akademickí pracovníci s vysokou reputáciou a zodpovedajúcou odbornosťou, ktorí zastupujú rozličné oblasti výskumu a konajú samostatne, nezávisle od vedľajších záujmov.

Komisia vymenúva členov vedeckej rady po ich nezávislom a transparentnom určení, ktorého postup schvaľuje vedecká rada, obsahuje konzultácie s vedeckou obcou a správou Európskemu parlamentu a Rade ⁽¹⁾.

Ich funkčné obdobie sa obmedzuje na štyri roky, pričom ho možno raz obnoviť na základe rotačného systému, ktorý zabezpečí pokračovanie činnosti vedeckej rady.

2. Vedecká rada koná v súlade s mandátom stanoveným v prílohe I.

3. Vedecká rada vypracúva:

- a) celkovú stratégiu ERC;
- b) pracovný program na vykonávanie osobitného programu, ktorý sa prijme podľa článku 6 ods. 1;
- c) metódy a postupy partnerského preskúmania a hodnotenia návrhov, na základe ktorých sa budú určovať návrhy, ktoré sa budú financovať;
- d) stanovisko k všetkým otázkam, ktoré z vedeckého hľadiska môžu zlepšiť výsledky a účinok osobitného programu a kvalitu vykonávaného výskumu;
- e) kódex správania, ktorý sa okrem iného bude zaoberať zabránením konfliktom záujmov.

4. Vedecká rada koná výlučne v záujme dosiahnutia vedeckých, technických a akademických cieľov osobitného programu podľa zásad stanovených v článku 4 ods. 3.

⁽¹⁾ Zapojenie vedeckej rady sa nevzťahuje na postup výberu zakladajúcich členov vedeckej rady.

Článok 6

1. Komisia prijme pracovný program vykonávania osobitného programu, v ktorom sa podrobnejšie opíšu ciele a vedecké a technické priority uvedené v prílohe I, súvisiace financovanie a harmonogram vykonávania.

2. V pracovnom programe sa zohľadní stav vedy a techniky v Európe a jeho predpokladaný vývoj. V prípade potreby sa pracovný program aktualizuje.

3. V pracovnom programe sa uvedú kritériá hodnotenia návrhov a výberu projektov v rámci programov financovania. Na jednotlivé projekty sa bude vzťahovať výlučne kritérium excelentnosti. Na koordinačné a podporné akcie sa môžu uplatniť kritériá súvisiace s projektom.

4. V pracovnom programe sa môžu určiť:

- a) organizácie, ktoré dostávajú členské príspevky;
- b) akcie podporujúce činnosti konkrétnych právnických osôb.

5. Komisia zabezpečí súlad vykonávania osobitného programu so zásadami uvedenými v článku 4 ods. 3, s celkovou stratégiou uvedenou v článku 5 ods. 3 písm. a), pracovným programom uvedeným v článku 5 ods. 3 písm. b) a metódami a stanoviskami stanovenými vedeckou radou, tak ako sú vymedzené v článku 5 ods. 3 písm. c) a d). Komisia zabezpečí, aby špecializovaná vykonávacia štruktúra dôsledne, účinne a s potrebnou pružnosťou sledovala iba ciele a požiadavky tohto osobitného programu.

6. Pokiaľ ide o úlohy stanovené v článku 5 ods. 3, Komisia upustí od dodržiavania stanovísk vedeckej rady iba v prípade, že sa nazdáva, že neboli dodržané ustanovenia tohto osobitného programu. V takomto prípade môže Komisia prijať riadne odôvodnené opatrenia na zachovanie kontinuity pri vykonávaní osobitného programu a plnení jeho cieľov.

7. Pri prijímaní pracovného programu uvedeného v článku 6 ods. 1 sa uplatňuje konzultačný postup uvedený v článku 8 ods. 2.

8. Riadiaci postup uvedený v článku 8 ods. 3 sa uplatňuje pri prijímaní pracovného programu v prípade vecného nesúhlasu so stanoviskom vedeckej rady v súlade s článkom 6 ods. 6.

9. Regulačný postup uvedený v článku 8 ods. 4 sa uplatňuje pri prijímaní akcií výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností, ktoré sa týkajú využitia ľudských embryí a ľudských embryonálnych kmeňových buniek.

Článok 7

1. Na tento osobitný program sa vzťahujú pravidlá účasti a šírenia.
2. Osobitný program sa vykoná prostredníctvom systémov financovania vymedzených v prílohe III k rámcovému programu.

Článok 8

1. Komisii pomáha výbor.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Lehota ustanovená v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je dva mesiace.

4. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňujú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES.

Lehota ustanovená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES je dva mesiace.

5. Komisia pravidelne informuje výbor o celkovom pokroku vo vykonávaní osobitného programu a poskytuje mu aktuálne

informácie o všetkých akciách navrhovaných alebo financovaných v rámci tohto programu, ako sa uvádza v prílohe II.

6. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

Článok 9

Komisia zabezpečí, aby sa v súvislosti s činnosťami, na ktoré sa vzťahuje osobitný program, uskutočňovalo nezávislé monitorovanie, hodnotenie a preskúmanie ustanovené v článku 7 a prílohe I oddiele II (Myšlienky) rámcového programu.

Článok 10

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 11

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 19. decembra 2006

Za Radu
predseda

J. KORKEAOJA

PRÍLOHA I

VEDECKÉ CIELE A ZÁKLADNÉ ČRTY ČINNOSTÍ

Výskum na hraniciach poznania iniciovaný výskumnými pracovníkmi v rámci činností všeobecne považovaných za základný výskum je kľúčovou hybnou silou pokroku v majetkovej a sociálnej oblasti, pretože otvára nové príležitosti pre vedecko-technický rozvoj a zároveň zásadným spôsobom pomáha pri získavaní nových znalostí vedúcich k ich budúcemu praktickému využitiu a uplatneniu na trhu.

Napriek mnohým úspechom a významným výkonom v mnohých oblastiach sa Európe nedarí naplno využívať svoj výskumný potenciál a zdroje a naliehavo potrebuje zlepšiť svoje kapacity na vytváranie znalostí a ich využitie v prospech hospodárskej a sociálnej hodnoty a rastu.

Ciele

Cieľom osobitného programu Myšlienky je posilniť excelentnosť, dynamiku a tvorivosť európskeho výskumu a zvýšiť príťažlivosť Európy pre najlepších výskumných pracovníkov z Európy aj tretích krajín, ako aj pre investície do priemyselného výskumu tým, že okrem vnútroštátneho financovania zriadi celoeurópsky konkurenčnú štruktúru financovania výskumu na hraniciach poznania vykonávaného jednotlivými skupinami. Dôležitým aspektom tohto programu je oznamovanie a šírenie výsledkov výskumu.

Komisia zriadi v rámci osobitného programu Európsku radu pre výskum (ERC) pozostávajúcu z nezávislého vedeckého výboru a prehľadnej a hospodárnej špecializovanej vykonávacej štruktúry. ERC bude pôsobiť v súlade so zásadami vedeckej excelentnosti, nezávislosti, efektívnosti, transparentnosti a zodpovednosti a bude podporovať projekty iniciované výskumnými pracovníkmi v rámci „výskumu na hraniciach poznania“ vykonávaného jednotlivými skupinami, ktoré si budú konkurovať na európskej úrovni vo všetkých oblastiach výskumu.

Podporou „výskumu na hraniciach poznania“ v rámci celej EÚ sa osobitný program zameria na to, aby európsky výskum získal vedúce postavenie umožňujúce dosahovať nové a často neočakávané vedecké a technické výsledky a vytvárať nové oblasti výskumu. Bude podnecovať tok ideí a umožní Európe lepšie využívať svoje výskumné aktíva a podporovať inováciu na ceste k dynamickej znalostnej spoločnosti, tak aby predstavovali dlhodobý prínos z hľadiska konkurencieschopnosti európskych hospodárstiev a blahobytu.

Vykonávanie programu

Na vykonávanie tohto osobitného programu Komisia vytvorí na začiatku dve hlavné štrukturálne zložky ERC – nezávislú vedeckú radu a špecializovanú vykonávaciu štruktúru.

Náklady ERC na administratívu a nábor zamestnancov týkajúce sa vedeckej rady a špecializovanej vykonávacej štruktúry budú v súlade s prehľadným a hospodárnym riadením; administratívne výdavky budú čo najnižšie v súlade so zabezpečením zdrojov potrebných na vysokokvalitné vykonávanie, aby sa maximalizovalo financovanie výskumu na hraniciach poznania ⁽¹⁾.

Vedecká rada

Úlohou vedeckej rady ustanovenej v článku 5 je:

1. vedecká stratégia

- stanovenie celkovej vedeckej stratégie pre program na základe vedeckých príležitostí a potrieb európskej vedy,
- v súlade s vedeckou stratégiou neustále zabezpečovať zostavovanie pracovného programu a nevyhnutných úprav vrátane výziev na predkladanie návrhov a kritérií a v prípade potreby stanovovania osobitných tém alebo cieľových skupín (napr. mladých/nových skupín);

⁽¹⁾ V záujme uľahčenia vykonávania programu Komisia na každé zasadnutie programového výboru vymedzené v programe uhradí v súlade so svojimi platnými usmerneniami výdavky jedného zástupcu za členský štát, ako aj jedného experta/poradcu za členský štát pri tých bodoch programu, pri ktorých potrebuje členský štát špecifické poradenstvo.

2. vedecké riadenie, monitorovanie a kontrola kvality vykonávania programu
 - pokiaľ je to potrebné z vedeckého hľadiska, zaujímať stanoviská k realizácii a riadeniu výziev na predkladanie návrhov, hodnotiacim kritériám, procesom partnerského skúmania vrátane výberu expertov a metód pre partnerské skúmanie a hodnotenie návrhov, na základe čoho bude pod dohľadom vedeckej rady určený návrh, ktorý sa má financovať; ako aj k akýmkoľvek ďalším záležitostiam ovplyvňujúcim výsledky a účinok osobitného programu a kvalitu vykonávaného výskumu,
 - monitorovať kvalitu činností a hodnotiť vykonávanie a úspechy programu a dávať odporúčania pre nápravné alebo budúce opatrenia;
3. komunikácia a šírenie
 - zabezpečiť komunikáciu s vedeckou obcou a hlavnými zainteresovanými subjektmi o činnostiach a úspechoch programu a o rokovaniach ERC,
 - pravidelne podávať správy o činnosti Komisii.

Vedecká rada má plnú právomoc prijímať rozhodnutia o druhu výskumu, ktorý sa má financovať, a koná ako garant kvality činnosti z vedeckého hľadiska.

Vedecká rada môže nezávisle vybrať generálneho tajomníka, ktorý bude konať v rámci jej právomoci. Generálny tajomník bude okrem iného pomáhať vedeckej rade pri zabezpečovaní účinného prepojenia so špecializovanou vykonávacou štruktúrou a Komisiou, ako aj pri sledovaní účinného vykonávania jej stratégie a pozícií, ktoré vykonáva špecializovaná vykonávacia štruktúra.

Predsedovi a podpredsedovi vedeckej rady sa môže poskytnúť administratívna pomoc.

Špecializovaná vykonávacia štruktúra

Špecializovaná vykonávacia štruktúra zodpovedá za všetky aspekty administratívneho vykonávania a realizácie programu podľa ročného pracovného programu. Vykonáva najmä hodnotiace postupy, partnerské skúmanie a výberový proces podľa zásad stanovených vedeckou radou a zabezpečuje finančné a vedecké riadenie grantov. Špecializovaná vykonávacia štruktúra bude vedeckú radu informovať o svojich činnostiach.

Riadenie ERC budú vykonávať zamestnanci prijatí na tento účel vrátane úradníkov z inštitúcií EÚ a bude sa vzťahovať výlučne na skutočné administratívne potreby v záujme zabezpečenia stability a súvislého chodu účinnej administratívy.

Úloha Komisie

Komisia bude garantom úplnej nezávislosti a integrity ERC. Zabezpečí, aby ERC konala v súlade so zásadami vedeckej excelentnosti, nezávislosti, efektívnosti a transparentnosti a aby postupovala presne podľa stratégie a metodiky vykonávania ustanovenej vedeckou radou. Komisia najmä:

- zabezpečí vytvorenie špecializovanej vykonávacej štruktúry a delegovanie úloh a povinností na ňu,
- vymenuje riaditeľa a vedúcich pracovníkov špecializovanej vykonávacej štruktúry, pričom prihliada na názor vedeckej rady,
- prijme pracovný program a stanoviská týkajúce sa metodiky vykonávania, ako ich vymedzí vedecká rada,
- zabezpečí, aby sa návrhy uchovali a projekty financovali výlučne na základe ich klasifikovaného poradia vyplývajúceho z partnerského preskúmania; každú zmenu klasifikovaného poradia vyplývajúceho z partnerského preskúmania musí výslovne potvrdiť vedecká rada,
- pravidelne informuje programový výbor o vykonávaní programu,

- v spolupráci s vedeckou radou vypracuje výročnú správu o činnostiach ERC a plnení cieľov stanovených v osobitnom programe a predloží ju Rade a Parlamentu.

Činnosti

Tento program bude podporovať „výskum na hraniciach poznania“ na svetovej úrovni. Termín „výskum na hraniciach poznania“ odzrkadľuje nové chápanie základného výskumu. Na jednej strane znamená, že základný výskum vo vede a technike má mimoriadny význam pre hospodársky a spoločenský blahobyt, a na strane druhej ukazuje, že výskum na hranici a za hranicou súčasného poznania je vo svojej podstate rizikový, pretože preniká do nových a maximálne podnetných oblastí výskumu a charakterizuje ho nedostatok disciplinárnych hraníc.

Program bude podporovať jednotlivé projekty, ktoré sa môžu vykonávať v ktorejkoľvek oblasti základného vedecko-technického výskumu, ktorý patrí do rámca výskumu Spoločenstva podľa tohto rámcového programu, vrátane technických, socioekonomických a humanitných vied. Podľa cieľov programu a potrieb efektívneho vykonávania možno prípadne zohľadniť osobitné výskumné témy alebo cieľové skupiny (napr. výskumných pracovníkov novej generácie/nové skupiny). Osobitná pozornosť sa bude venovať novým a rýchlo rastúcim oblastiam na hranici poznania a na rozmedzí medzi disciplínami.

Bude sa dodržiavať prístup „iniciovanej výskumnými pracovníkmi“. To znamená, že program bude podporovať projekty výskumných pracovníkov na témy podľa ich vlastného výberu v rámci výziev na predkladanie návrhov. Návrhy sa budú hodnotiť len podľa kritéria excelentnosti na základe partnerského preskúmania, pričom sa bude zohľadňovať excelentnosť v nových skupinách, výskumných pracovníkov novej generácie, ako aj v osvedčených skupinách, a osobitná pozornosť sa bude venovať návrhom, ktoré sú nadmieru priekopnícke a zahŕňajú zodpovedajúce vysoké vedecké riziká.

Program bude podporovať projekty vykonávané jednotlivými národnými alebo nadnárodnými skupinami. Takáto skupina pozostáva z individuálneho hlavného výskumného pracovníka a prípadne ďalších jednotlivcov, členov skupiny⁽¹⁾.

Preskúmanie

Vykonávanie a riadenie činnosti sa bude priebežne skúmať a hodnotiť, aby sa zhodnotili jeho výsledky a na základe skúseností prispôsobili a zlepšili postupy. V kontexte priebežného hodnotenia uvedeného v článku 7 ods. 2 siedmeho rámcového programu sa uskutoční aj nezávislé preskúmanie štruktúr a mechanizmov ERC na základe kritérií vedeckej excelentnosti, nezávislosti, efektívnosti a transparentnosti a za plnohodnotnej účasti vedeckej rady. Preskúmanie bude zahŕňať aj postup a výberové kritériá členov vedeckej rady. Preskúmanie sa explicitne zameria na výhody a nevýhody štruktúry založenej na výkonnej agentúre a štruktúry založenej na článku 171 zmluvy. Na základe tohto preskúmania by sa mali tieto štruktúry a mechanizmy podľa potreby upraviť. Komisia zabezpečí, aby sa čo najskôr vykonali všetky potrebné prípravné práce vrátane všetkých návrhov právnych predpisov, ktoré považuje za potrebné, a aby sa predložili Európskemu parlamentu a Rade, ako to vyžaduje zmluva, na účely prechodu na požadovanú upravenú štruktúru. Na tento účel sa môže rámcový program upraviť alebo doplniť spolurozhodovacím postupom podľa článku 166 ods. 2 zmluvy. V správe o pokroku uvedenej v článku 7 ods. 2 rámcového programu, ktorá predchádza priebežné hodnotenie, sa uvedú počiatočné zistenia o fungovaní ERC.

Etické aspekty

Počas vykonávania tohto osobitného programu a z neho vyplývajúcich výskumných činností sa majú dodržiavať základné etické zásady. Medzi ne patria okrem iných zásady uvedené v Charte základných práv EÚ vrátane nasledujúcich: ochrana ľudskej dôstojnosti a ľudského života, ochrana osobných údajov a súkromia, ako aj zvierat a životného prostredia v súlade s právom Spoločenstva a znením príslušných medzinárodných dohovorov, usmernení a kódexov správania, napr. Helsinskej deklarácie, Dohovoru Rady Európy o ľudských právach a biomedicíne, podpísaného v Oviede 4. apríla 1997, a jeho dodatkových protokolov, Dohovoru OSN o právach dieťaťa, Všeobecnej deklarácie o ľudskom genóme a ľudských právach, ktorú prijalo UNESCO, Dohovoru OSN o biologických a toxických zbraniach (BTWC), Medzinárodnej zmluvy o rastlinných genetických zdrojoch pre potraviny a poľnohospodárstvo, ako aj relevantných rezolúcií Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO).

Bude sa prihliadať aj na stanoviská Európskej skupiny poradcov pre etické dôsledky biotechnológie (1991 – 1997) a stanoviská Európskej skupiny pre etiku vo vede a v nových technológiách (od roku 1998).

⁽¹⁾ V súlade s pravidlami účasti sa nevylučuje účasť viac ako jednej právnickej osoby.

V súlade so zásadou subsidiarity a rôznorodosti prístupov existujúcich v Európe musia účastníci výskumných projektov dodržiavať platné právne predpisy, iné predpisy a etické pravidlá v krajinách, v ktorých sa výskum bude vykonávať. V každom prípade sa uplatňujú vnútroštátne ustanovenia, pričom Spoločenstvo finančne nepodporí výskum, ktorý sa má vykonať v členskom štáte alebo v krajine, ak je v tomto členskom štáte alebo v krajine takýto výskum zakázaný.

V prípade potreby musia subjekty realizujúce výskumný projekt pred začatím činností výskumu a technického rozvoja získať súhlas príslušných vnútroštátnych alebo miestnych etických výborov. Okrem toho bude Komisia systematicky vykonávať etické skúmanie v prípade návrhov zaoberajúcich sa eticky citlivými otázkami alebo v prípade zanedbania etických aspektov. V osobitných prípadoch možno etické skúmanie uskutočniť aj počas vykonávania projektu.

Na výskumné činnosti, ktoré sú zakázané vo všetkých členských štátoch, sa neposkytujú žiadne finančné prostriedky.

V protokole o ochrane a pohode zvierat, ktorý je prílohou k zmluve, sa požaduje, aby Spoločenstvo v plnej miere zohľadňovalo požiadavky týkajúce sa pohody zvierat pri vypracúvaní a vykonávaní politík Spoločenstva vrátane výskumu. V smernici Rady 86/609/EHS z 24. novembra 1986 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa ochrany zvierat používaných na pokusné a iné vedecké účely ⁽¹⁾ sa stanovuje, že všetky pokusy je potrebné prispôsobiť tak, aby sa zabránilo trápeniu, zbytočnej bolesti a utrpeniu pokusných zvierat; aby sa vykonávali na čo najnižšom počte zvierat; aby sa pri nich využívali zvieratá s najnižším stupňom neurofyziologickej citlivosti, aby spôsobovali najnižšiu možnú mieru bolesti, utrpenia, strachu a pretrvávajúcich zranení. Zmenu genetického dedičstva zvierat alebo ich klonovanie možno zvážiť iba v prípade etickej odôvodnenosti cieľov, v podmienkach zaručujúcich pohodu zvierat a pri dodržiavaní zásad biodiverzity.

Počas vykonávania tohto programu bude Komisia pravidelne monitorovať vedecký pokrok a vnútroštátne i medzinárodné ustanovenia, aby sa zohľadnil akýkoľvek vývoj v tejto oblasti.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 358, 18.12.1986, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/65/ES (Ú. v. EÚ L 230, 16.9.2003, s. 32).

PRÍLOHA II

Informácie, ktoré má poskytnúť Komisia v súlade s článkom 8 ods. 5

1. Informácie o akciách, ktoré umožňujú monitorovať celý priebeh jednotlivých návrhov a ktoré zahŕňajú najmä:
 - predložené návrhy,
 - výsledky hodnotenia jednotlivých návrhov,
 - dohody o grantoch,
 - dokončené akcie.
2. Informácie o výsledku jednotlivých výziev a vykonávania akcií, ktoré zahŕňajú najmä:
 - výsledky jednotlivých výziev,
 - uzatvorenie dohôd o grantoch,
 - vykonávanie akcií vrátane údajov o platbách a výsledkov akcií.
3. Informácie o vykonávaní programu vrátane relevantných informácií na úrovni rámcového programu a osobitného programu.

Tieto informácie (najmä o návrhoch, ich hodnotení a dohodách o grantoch) by sa mali poskytovať v jednotnom, štruktúrovanom, elektronicky čitateľnom a spracovateľnom formáte dostupnom prostredníctvom elektronického informačného a nahlasovacieho systému, ktorý umožňuje pohotovú analýzu údajov.
